ARPA
Agenzia Regionale per la Prevenzione e l'Ambiente
dell'Emilia - Romagna

* * *

Atti amministrativi

Determinazione dirigenziale	n. DET-2011-712	del 23/11/2011
Oggetto	Direzione Tecnica. Approvazione schema di convenzione con l'Università di Bologna - Dipartimento di Medicina e Sanità Pubblica per la realizzazione di attività nell'ambito del progetto "Sorveglianza epidemiologica sullo stato di salute della popolazione residente intorno agli impianti di trattamento rifiuti".	
Proposta	n. PDTD-2011-711 del 18/11/2011	
Struttura adottante	Direzione Tecnica	
Dirigente adottante	Belladonna Vito	
Struttura proponente	Ctr Ambiente Salute	
Dirigente proponente	Lauriola Paolo	
Responsabile del procedimento	Lauriola Paolo	

Questo giorno 23 (ventitre) novembre 2011 presso la sede di Largo Caduti del Lavoro, 6, in Bologna, il Direttore Tecnico, Ing. Belladonna Vito, ai sensi del Regolamento Arpa sul Decentramento amministrativo, approvato con D.D.G. n. 65 del 27/09/2010 e dell'art. 4, comma 2 del D.Lgs. 30 marzo 2001, n. 165 determina quanto segue.

Oggetto: Direzione Tecnica. Approvazione schema di convenzione con l'Università di Bologna - Dipartimento di Medicina e Sanità Pubblica per la realizzazione di attività nell'ambito del progetto "Sorveglianza epidemiologica sullo stato di salute della popolazione residente intorno agli impianti di trattamento rifiuti".

VISTI:

- la Legge n. 44 del 19 aprile 1995, che istituisce l'Agenzia Regionale per la Prevenzione e l'Ambiente dell'Emilia-Romagna (ARPA), quale ente strumentale della Regione Emilia-Romagna preposto all'esercizio delle funzioni tecniche per la prevenzione collettiva e per i controlli ambientali, nonché all'erogazione di prestazioni analitiche di rilievo sia ambientale che sanitario;
- in particolare l'art. 5, comma 1, lett. a), della medesima Legge Regionale prevede tra le funzioni, attività e compiti di ARPA la realizzazione, anche in collaborazione con altri organismi ed istituti operanti nel settore, di iniziative di ricerca applicata sui fenomeni dell'inquinamento e della meteorologia, sulle condizioni generali dell'ambiente e del rischio per l'ambiente e per i cittadini, sulle forme di tutela degli ecosistemi;
- la deliberazione del Direttore Generale di Arpa n. 73 del 10/11/2010 con la quale ARPA ha stipulato un Protocollo di Intesa con Università degli Studi di Bologna per la realizzazione di una collaborazione nell'ambito di tematiche ambientali di comune interesse;

RICHIAMATE:

- la Deliberazione del Direttore Generale n. 80 del 23/12/2010: "Direzione Amministrativa. Area Bilancio e Controllo Economico. Approvazione del Bilancio pluriennale di previsione per il triennio 2011-2013, del Piano Investimenti 2011-2013, del Bilancio economico preventivo per l'esercizio 2011 e del Budget generale e della programmazione di cassa per l'esercizio 2011";
- la Deliberazione del Direttore Generale n. 81 del 23/12/2010: "Direzione Amministrativa. Area Bilancio e Controllo Economico. Approvazione delle linee guida e assegnazione ai Centri di Responsabilità del budget di esercizio e investimenti per l'esercizio 2011", con particolare riferimento alle indicazioni in materia di conferimenti di collaborazioni esterne per lo svolgimento di attività da realizzarsi all'interno dei nodi;

RICHIAMATO INOLTRE:

- l'art. 15 della L. 7 agosto 1990, 241, ai sensi del quale le pubbliche amministrazioni possono concludere tra loro accordi per disciplinare lo svolgimento in collaborazione di attività di interesse comune;

PREMESSO:

- che con Delibera della Giunta regionale n. 997 del 11/07/2011 è stato approvato uno schema di convenzione per l'affidamento ad Arpa della realizzazione del progetto "Sorveglianza epidemiologica sullo stato di salute della popolazione residente intorno agli impianti di trattamento rifiuti", rientrante nell'ambito operativo inerente l'area "Sostegno alle Regioni per l'implementazione del Piano Nazionale della Prevenzione e di Guadagnare salute" del programma di attività del CCM per il 2010;
- che, a seguito della sottoscrizione della convenzione in data 02/08/2011, ARPA è impegnata nella realizzazione del sopra citato progetto CCM;
- che, per la realizzazione delle attività previste dalla convenzione, la Regione Emilia-Romagna – Direzione Generale Sanità e Politiche Sociali (RER-DGSPS) corrisponderà ad Arpa l'importo complessivo di Euro 190.000,00;

PREMESSO INOLTRE:

- che il Dipartimento di Medicina e Sanità Pubblica dell'Università degli Studi di Bologna (Dipartimento) ha tra i suoi scopi istituzionali la realizzazione di attività di studio, ricerca e sperimentazione;
- che, per le attività di studio e ricerca in corso presso il Dipartimento, si possono prevedere apposite convenzioni, comprendenti il programma specifico delle attività, i tempi di realizzazione, i costi e le fonti di finanziamento;

CONSIDERATO:

- che, per l'attuazione del progetto "Sorveglianza epidemiologica sullo stato di salute della popolazione residente intorno agli impianti di trattamento rifiuti", è utile identificare situazioni di studio sul tema specifico della valutazione integrata di impatto ambientale e sanitario ed è importante studiare e sviluppare modelli per la valutazione e la prevenzione del rischio per le popolazioni esposte ad inquinamento atmosferico;
- che, a tal fine, risulta particolarmente idoneo il Dipartimento Medicina e Sanità Pubblica dell'Università degli Studi di Bologna (Dipartimento), il quale possiede le caratteristiche di conoscenza necessarie, in quanto dotato di esperti e di un'avvalorata esperienza sui temi sopra citati;
- che il Dipartimento ha proposto ad Arpa di collaborare congiuntamente alla realizzazione di una serie di attività i cui risultati sono ritenuti di interesse da parte di Arpa in relazione agli obiettivi e alle finalità del proprio progetto CCM "Sorveglianza epidemiologica sullo stato di salute della popolazione residente intorno agli impianti di trattamento rifiuti";

- che Arpa ritiene quindi opportuno contribuire alla realizzazione delle attività proposte dal Dipartimento in considerazione della rilevanza dei risultati previsti, coerentemente con le proprie attività istituzionali di indagine sulle condizioni generali dell'ambiente e di rischio per l'ambiente;

RILEVATO:

- che il Protocollo d'Intesa con l'Università di Bologna sopra richiamato demanda a successivi atti di competenza dei Direttori dei Nodi coinvolti l'approvazione di specifiche convenzioni per l'individuazione delle risorse umane e finanziarie, delle strutture e delle attrezzature da destinare a supporto di ogni singolo progetto;
- che, pertanto, ARPA ha concordato con il Dipartimento uno schema di convenzione, che si allega sub A) al presente atto quale parte integrante e sostanziale, destinato a regolare il rapporto di collaborazione tra i due Enti;
- che, come previsto all'art. 4 della Convenzione in parola, la convenzione decorre dalla data di sottoscrizione della stessa e terminerà il 31/07/2012;
- che ARPA corrisponderà al Dipartimento un contributo onnicomprensivo di euro 50.000 per la realizzazione delle attività oggetto della convenzione;

RITENUTO:

- quindi, opportuno approvare lo schema di convenzione con il Dipartimento di Medicina e Sanità Pubblica dell'Università degli Studi di Bologna (allegato sub A), per lo svolgimento delle attività descritte nell'allegato tecnico dello schema di convenzione medesimo;

SU PROPOSTA:

- del Dott Paolo Lauriola il quale ha espresso, ai sensi del Regolamento in materia di Decentramento, approvato con D.D.G. n. 65 del 27.09.2010, il proprio parere favorevole in ordine alla regolarità amministrativa del presente provvedimento;

DATO ATTO

- che i ricavi del progetto coprono interamente i costi esterni previsti per la realizzazione dello stesso;
- che si è provveduto a nominare responsabile del procedimento, ai sensi del combinato disposto di cui agli art. 4, 5 e 6 della Legge n. 241/90 e della Legge Regionale n. 32/93 lo stesso Dott. Paolo Lauriola;
- del parere di regolarità contabile espresso dal Responsabile dell'Area Bilancio e Controllo Economico, Dott. Giuseppe Bacchi Reggiani, ai sensi del Regolamento Arpa per il Decentramento amministrativo approvato con D.D.G. n. 65 del 27.09.2010;

DETERMINA

1. di approvare lo schema di convenzione, che si allega sub A) al presente atto quale parte integrante e sostanziale, per la realizzazione da parte del Dipartimento di Medicina e Sanità Pubblica dell'Università degli Studi di Bologna (Dipartimento) di attività di studio nell'ambito del progetto "Sorveglianza epidemiologica sullo stato di salute della popolazione residente intorno agli impianti di trattamento rifiuti";
2. di dare atto che la convenzione di cui al punto 1. decorrerà dalla data di stipulazione e terminerà il 31/07/2012;
3. di dare atto, inoltre, che ARPA corrisponderà al Dipartimento, per la realizzazione delle attività di cui al precedente punto 1., un contributo onnicomprensivo di euro 50.000,00 secondo le modalità previste all'art. 5 della convenzione;
4. di dare atto, infine, che il costo di euro 50.000,00, avente natura di Servizi da convenzioni con Enti vari (SERAP SECOV) relativo al presente provvedimento, è a carico dell'esercizio 2011 per la quota di euro 10.000,00 e del 2012 per la quota di euro 40.000,00 ed è compreso nel budget annuale e nel conto economico preventivo pluriennale con riferimento ai progetto RIF10 –_DTPNC.

IL DIRETTORE TECNICO

(F.to: Ing. Vito Belladonna)

CONVENZIONE PER LA REALIZZAZIONE DI ATTIVITA' DI STUDIO RELATIVE AL PROGETTO DI ARPA DENOMINATO "SORVEGLIANZA EPIDEMIOLOGICA SULLO STATO DI SALUTE DELLA POPOLAZIONE RESIDENTE INTORNO AGLI IMPIANTI DI TRATTAMENTO RIFIUTI" E AL PROGETTO DEL DIPARTIMENTO DENOMINATO "RISCHI AMBIENTALI ED EPIDEMIOLOGICI "KNOWLEDGE TRANSLATION" NELLA PRATICA DEI SERVIZI E LA REALIZZAZIONE DI UNA COMUNICAZIONE EFFICACE IN SANITA' PUBBLICA".

TRA

L'Agenda Regionale per la Prevenzione e l'Ambiente dell'Emilia-Romagna – Direzione Tecnica (nel seguito denominata ARPA) con sede legale in via Po 5 Codice Fiscale 04290860370 Partita I.V.A. 04290860370 rappresentata dal Direttore Tecnico Ing. Vito Belladonna, nato a Cosenza il 02/07/1960, autorizzato alla stipula del presente atto ai sensi di quanto disposto dal Regolamento Arpa per il Decentramento amministrativo, approvato con Deliberazione del Direttore Generale n. 65 del 27/09/2010;

E

Il Dipartimento di Medicina e Sanità Pubblica dell'Alma Mater Studiorum - Università di Bologna (nel seguito denominato Dipartimento) con sede legale in Bologna, 40126 Via San Giacomo, 12, Codice Fiscale **80007010376** e Partita I.V.A. **01131710376**, rappresentata nella persona del Prof. Alberto Cicognani, nato a Bologna, il 17/01/1945, Direttore del Dipartimento, autorizzato alla stipula del presente atto;

PREMESSO

- che con L.R. n. 44 del 19/4/1995 è stata istituita l'Agenda Regionale per la Prevenzione e l'Ambiente dell'Emilia-Romagna (ARPA), ente strumentale della Regione Emilia-Romagna preposto all'esercizio delle funzioni tecniche per la prevenzione collettiva e per i controlli ambientali, nonché all'erogazione di prestazioni analitiche di rilievo sia ambientale che sanitario;
- che l'art. 5, comma 1, lett. a), della medesima Legge Regionale prevede tra le funzioni, attività e compiti di ARPA la realizzazione, anche in collaborazione con altri organismi ed istituti operanti nel settore, di iniziative di ricerca applicata sui fenomeni dell'inquinamento e della meteorologia, sulle condizioni generali dell'ambiente e del

rischio per l'ambiente e per i cittadini, sulle forme di tutela degli ecosistemi;

- che l'art. 5, comma 2, della medesima Legge Regionale prevede che per l'adempimento delle proprie funzioni, attività e compiti, ARPA possa definire accordi o convenzioni con Aziende ed Enti pubblici, operanti nei settori suolo, acque, aria, ambiente, in particolare per quanto concerne la raccolta dei dati e la gestione di sistemi informativi e di rilevamento;
- che così come disposto dal Regolamento ARPA per il Decentramento Amministrativo approvato con D.D.G. n. 65 del 27/09/2010 sono di competenza del Direttore Tecnico di ARPA gli atti connessi all'approvazione di convenzioni, accordi e protocolli aventi ad oggetto attività di interesse della Direzione Tecnica;

PREMESSO INOLTRE

- che a seguito all'accordo sottoscritto con la Regione Emilia Romagna in data 02/08/2011, ARPA è impegnata nella realizzazione del progetto CCM "Sorveglianza epidemiologica sullo stato di salute della popolazione residente intorno agli impianti di trattamento rifiuti";
- che tra Arpa Emilia-Romagna e l'Alma Mater Studiorum - Università di Bologna è in essere "il Protocollo d'Intesa per la realizzazione di una collaborazione nell'ambito di tematiche ambientali di comune interesse" approvato con DDG di Arpa n° 73 del 10/11/2010;
- che il Dipartimento ha proposto una serie di attività, riportate nell'allegato tecnico sub A), i cui risultati sono ritenuti di interesse da parte di Arpa in relazione agli obiettivi e alle finalità del progetto CCM "Sorveglianza epidemiologica sullo stato di salute della popolazione residente intorno agli impianti di trattamento rifiuti";
- che pertanto ARPA-BO ritiene opportuno contribuire alla realizzazione delle suddette attività;

SI STIPULA E SI CONVIENE QUANTO SEGUE

ART. 1

OGGETTO DELLA CONVENZIONE

La presente convenzione ha per oggetto la realizzazione di attività relative al progetto del Dipartimento denominato "Rischi ambientali ed epidemiologici. "Knowledge Translation" nella pratica dei Servizi e realizzazione di una comunicazione efficace in Sanità Pubblica" come indicato nell'allegato sub A, parte integrante della presente convenzione.

ART. 2

MODALITA' DI COLLABORAZIONE

Il Dipartimento si impegna a presentare ad ARPA, secondo modalità da concordarsi, resoconti periodici sull'attività svolta e sui risultati parziali e finali raggiunti, al fine della verifica della conformità dell'attività eseguita con gli obiettivi fissati.

ART. 3

REFERENTI SCIENTIFICI

La responsabilità tecnico - scientifica della convenzione è affidata alla Prof.ssa Maria Pia Fantini, per il Dipartimento, e al Dott. Andrea Ranzi, Direzione Tecnica, per ARPA.

ART. 4

DURATA

La presente convenzione decorre dalla sottoscrizione e terminerà il 31/07/2012.

ART. 5

COSTI E MODALITA' DI EROGAZIONE DEI CONTRIBUTI

Per la realizzazione delle attività oggetto della presente convenzione ARPA prevede un contributo onnicomprensivo per le attività del Dipartimento pari a Euro 50.000,00 (escluso dall'applicazione IVA ai sensi dell'art. 4 del D.P.R. 633/72 e successive modifiche e integrazioni, in quanto trattasi di attività istituzionale) che sarà versato, previa richiesta di erogazione, con le seguenti modalità:

- Euro 25.000,00 (pari al 50% dell'importo complessivo) alla stipula della convenzione;
- Euro 25.000,00 (pari al 50% dell'importo complessivo) a conclusione delle attività, a seguito di presentazione di una relazione tecnico scientifica e di una dichiarazione delle spese sostenute.

I relativi versamenti saranno effettuati a favore del Dipartimento di Medicina e Sanità Pubblica – Bilancio A.7 presso Unicredit Banca SPA – Filiale 7- Agenzia di Piazza Aldrovandi, 12/A, Bologna – COD. NAZ: IT; CIN: S; ABI: 02008; CAB: 02457; C/C bancario: 000002979237; IBAN: IT80S0200802457000002979237.

Le richieste di erogazione del contributo dovranno riportare il seguente CUP:
E45E1000070001

ART. 6

PUBBLICAZIONE DEI RISULTATI

Le modalità di diffusione o pubblicazione di risultati connessi con l'oggetto della presente convenzione dovranno essere concordate di volta in volta da ARPA e dal Dipartimento, specificando in ogni caso che le attività sono state realizzate con il contributo di ARPA e della Regione Emilia-Romagna.

ART. 7

RISERVATEZZA

Il Dipartimento, fatto salvo quanto previsto al precedente Art. 7, è tenuto a non divulgare a soggetti terzi, senza autorizzazione da parte di ARPA, informazioni, cognizioni e documenti di cui fosse venuto a conoscenza o che fossero stati comunicati in relazione alla presente convenzione.

ART. 8

COPERTURE ASSICURATIVE E SICUREZZA DEL PERSONALE

Ciascuna parte provvederà alle coperture assicurative di legge del proprio personale che, in virtù della presente convenzione, verrà chiamato a frequentare le sedi di esecuzione delle attività. Il personale di entrambe le parti contraenti è tenuto ad uniformarsi ai regolamenti disciplinari e di sicurezza in vigore nelle sedi di esecuzione delle attività attinenti alla presente convenzione, nel rispetto reciproco della normativa per la sicurezza dei lavoratori di cui al D.Lgs. 9 aprile 2008 n. 81, osservando in particolare gli obblighi di cui all'art. 20 del Decreto citato.

ART. 9

PRIVACY

Le parti si impegnano ad osservare quanto disposto dal D.Lgs. n. 196 del 30 giugno 2003 in materia di protezione dei dati personali eventualmente acquisiti e/o utilizzati per lo svolgimento delle attività oggetto della presente convenzione.

Titolari per quanto concerne il presente articolo sono le Parti come sopra individuate, denominate e domiciliate.

ART. 10

FORO COMPETENTE

Le parti concordano di definire bonariamente qualsiasi vertenza che possa nascere dall'interpretazione del presente atto, fermo restando che in caso di controversia sarà competente in via esclusiva il Foro di Bologna

ART. 11

ONERI FISCALI

La presente convenzione è registrabile in caso d'uso ai sensi dell'art. 5 del D.P.R. 26 aprile 1986, n. 131 con spese a carico della parte richiedente.

E' inoltre soggetta all'imposta di bollo nei casi previsti dal D.P.R. n 642 del 26/10/1972 e successive modificazioni.

Bologna, li

Per l'Agenzia Regionale per la Prevenzione e l'Ambiente dell'Emilia-Romagna

Dott. Vito Belladonna

Per l'Alma Mater Studiorum Università di Bologna - Dipartimento di Medicina e Sanità
Pubblica

Prof. Alberto Cicognani, Direttore

Prof.ssa Maria Pia Fantini, Responsabile Scientifico

ALLEGATO TECNICO

La presente convenzione ha per oggetto la realizzazione di attività specifiche relative alla creazione di strumenti comunicativi e piattaforme informative per l'utilizzo delle procedure di stima degli impatti, realizzate all'interno del progetto CCM "Sorveglianza epidemiologica sullo stato di salute della popolazione residente intorno agli impianti di trattamento rifiuti", da parte degli operatori sanitari locali, come tramite comunicativo verso gli *stakeholder* finali (decisori, cittadini, tecnici, media).

Le attività si collocano quindi all'interno dell'obiettivo generale del succitato progetto, di fornire metodologie e strumenti operativi per l'implementazione di sistemi di sorveglianza in materia di rifiuti e salute; più specificamente fanno riferimento agli obiettivi specifici per quello che concerne la trasmissione delle conoscenze ai vari livelli di interesse.

Nello specifico si prevedono collaborazioni riguardo a:

- 1) Definizione dei contenuti informativi da inserire nel sito Web, concordando le modalità di "*Knowledge Translation*" più opportune a seconda dei destinatari finali della comunicazione;
- 2) Partecipazione nella definizione dei *toolbox* applicativi ad uso degli operatori di prevenzione locali, per le valutazioni di impatto delle politiche di gestione dei rifiuti nei territori di riferimento. Per raggiungere questi obiettivi si rende necessario bandire un assegno di ricerca sul tema: *Rischi ambientali ed epidemiologici. Come trasferire le evidenze scientifiche nella pratica dei servizi e come realizzare una comunicazione efficace con gli operatori e la comunità*;
- 3) Fornire moduli formativi rivolti agli operatori destinati all'uso di tali informazioni, che si articolerà in:
 1. corso propedeutico di introduzione all'epidemiologia;
 2. giornate seminariali metodologiche;
 3. corso di epidemiologia ambientale;
 4. giornate seminariali su temi specifici, legati in particolare agli strumenti messi a punto all'interno del progetto (vedi punti precedenti).

Gli argomenti verranno trattati attraverso lezioni frontali e lavori di gruppo con discussioni di casi reali. Il percorso formativo sarà rivolto a medici igienisti, statistici, matematici, fisici, biologi, tecnici per la prevenzione, che lavorano nell'ambito dei Dipartimenti di Sanità Pubblica.

Argomenti trattati nell'ambito delle attività formative sui temi dell'epidemiologia ambientale:

- Disegno, conduzione ed analisi di studi di epidemiologia ambientale
- Misura dell'esposizione
- Misura dello stato di salute e dell'occorrenza di malattie
- Misura della associazione e della modificazione di effetto
- Relazioni dose-risposta, effetto soglia
- Revisioni sistematiche della letteratura scientifica e meta-analisi
- Criteri e metodi per la valutazione di causalità
- Valutazione integrata dell'impatto ambientale e sanitario (Integrated Environmental and Health Impact Assessment)

Responsabilità dell'esecuzione delle attività della presente convenzione:

Responsabile per ARPA:

Dott. Andrea Ranzi

Responsabile per il Dipartimento di Medicina e Sanità Pubblica dell'Università di Bologna

Prof.ssa Maria Pia Fantini

N. Proposta: PDTD-2011-711 del 18/11/2011

Centro di Responsabilità: Direzione Tecnica

OGGETTO: Direzione Tecnica. Approvazione schema di convenzione con l'Università di Bologna - Dipartimento di Medicina e Sanità Pubblica per la realizzazione di attività nell'ambito del progetto "Sorveglianza epidemiologica sullo stato di salute della popolazione residente intorno agli impianti di trattamento rifiuti".

PARERE CONTABILE

Il sottoscritto Dott. Bacchi Reggiani Giuseppe, Responsabile dell'Area Bilancio e Controllo Economico, esprime parere di regolarità contabile ai sensi del Regolamento Arpa sul Decentramento amministrativo.

Data 21/11/2011

Il Responsabile dell'Area Bilancio e
Controllo Economico